

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1996-1997

17 MAART 1997

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met
het Verdrag inzake
de bescherming van de Schelde en
het Verdrag inzake de
bescherming van de Maas,
opgemaakt te Charleville-Mézières
op 26 april 1994**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door mevrouw Andrée GUILLAUME-VANDERROOST (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Jean-Pierre Cornelissen, Marc Cools, Armand de Decker, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, Alain Bultot, mevrouwen Françoise Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost, Anne-Sylvie Mouzon, de heren Dominique Harmel, Philippe Debry, Walter Vandenbossche.

2. Plaatsvervangende leden: mevr. Françoise Carton de Wiart, de heren Mohamed Daïf, Benoît Veldekens.

3. Andere leden: mevr. Michèle Carthé, de heren Stéphane de Lobkowicz, Paul Galand, Guy Vanhengel.

Zie:

Stuk van de Raad:
A-137/1 – 96/97: Ontwerp van ordonnantie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

17 MARS 1997

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à
l'Accord concernant
la protection de l'Escaut et
à l'Accord concernant
la protection de la Meuse,
faits à Charleville-Mézières,
le 26 avril 1994**

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par Mme Andrée GUILLAUME-VANDERROOST (F)

Ont participé aux travaux de la Commission:

1. Membres effectifs: MM. Jean-Pierre Cornelissen, Marc Cools, Armand de Decker, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, Alain Bultot, Mmes Françoise Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Dominique Harmel, Philippe Debry, Walter Vandenbossche.

2. Membres suppléants: Mme Françoise Carton de Wiart, MM. Mohamed Daïf, Benoît Veldekens.

3. Autres membres: Mme Michèle Carthé, MM. Stéphane de Lobkowicz, Paul Galand, Guy Vanhengel.

Voir:

Document du Conseil:
A-137/1 – 96/97: Projet d'ordonnance.

I. Uiteenzetting van de Minister

Mijnheer de Voorzitter,
Geachte Leden,

Vandaag wil ik het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Schelde- en Maasverdragen onderkend te Charleville-Mézières bij u inleiden.

Beide akkoorden, die tot stand kwamen in de geest van het verdrag van Helsinki van 1992 inzake de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en meren, beogen de samenwerking te regelen tussen de verdragsluitende partijen (Frankrijk, Nederland, en de drie Belgische Gewesten) teneinde de globale kwaliteit van de Schelde en Maas, van bron tot monding, te vrijwaren en te verbeteren en daartoe de nodige samenwerkingsstructuren in het leven te roepen. Het gaat meer bepaald over de oprichting van de Scheldecommissie met zetel te Antwerpen en de Maascommissie gevestigd te Luik.

Ik wil in het bijzonder uw aandacht trekken op het feit dat het hier geen gemengde verdragen betreft. De met het ontwerp goed te keuren verdragen hebben immers geen betrekking op aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van de federale overheid, maar enkel op materies die onder de bevoegdheid van de Gewesten vallen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is betrokken partij bij het Scheldeverdrag omdat ons grondgebied deel uitmaakt van het Scheldebekken en bij het Maasverdrag als afnemer en gebruiker van Maaswater.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal respectievelijk 10 en 7% van de werkingskosten van de Schelde- en Maascommissies dragen.

Er werd in dit ontwerp met alle opmerkingen van de Raad van State rekening gehouden.

Geachte Commissieleden,

Conform eerder gemaakte afspraken tussen uw Commissie en de Commissie Leefmilieu, moge ik u verzoeken dit ontwerp voor advies ten gronde aan laatstgenoemde Commissie te willen overmaken, alwaar mijn Collega van Leefmilieu het ontwerp nader zal toelichten.

Ik dank u voor uw aandacht.

I. Exposé du Ministre

Monsieur le Président,
Chers Membres de cette Commission,

Je voudrais vous présenter aujourd'hui le projet d'ordonnance qui porte assentiment aux traités relatifs à la protection de l'Escaut et de la Meuse, et qui ont été signés à Charleville-Mézières le 26 avril 1994.

Ces deux traités, qui ont vu le jour suite au traité d'Helsinki sur la protection et l'utilisation de fleuves et de lacs transfrontaliers signé en 1992, règlent la coopération en la matière entre les parties contractantes (la France, les Pays-Bas et les trois Régions de la Belgique) afin de sauvegarder et d'améliorer la qualité globale de l'Escaut et de la Meuse depuis leur source jusqu'à leur embouchure, et crée à cet effet les structures de coopération nécessaires. Il s'agit plus particulièrement de la création d'une commission pour l'Escaut avec siège à Anvers, ainsi que d'une Commission pour la Meuse avec siège à Liège.

Je voudrais particulièrement attirer votre attention sur le fait qu'il ne s'agit pas ici de traités mixtes. Les traités qui font l'objet du présent projet d'ordonnance ne portent pas sur des matières relevant de l'Etat fédéral, mais uniquement sur des matières pour lesquelles les Régions sont compétentes.

La Région de Bruxelles-Capitale est partie contractante en ce qui concerne le traité sur la protection de l'Escaut puisque notre territoire se situe dans son bassin. Elle l'est également pour le traité sur la Meuse car nous consommons l'eau de ce fleuve.

La Région de Bruxelles-Capitale supportera respectivement 10 et 7% des frais de fonctionnement des commissions pour l'Escaut et la Meuse.

Ce projet tient compte de toutes les remarques formulées par le Conseil d'Etat.

Chers Membres,

Conformément à ce qui avait été convenu entre votre Commission et la Commission de l'Environnement, je vous demande de transmettre à cette dernière ce projet pour un avis sur le fond. Mon Collègue qui a l'Environnement dans ses attributions y commentera d'ailleurs le projet de matière plus circonstanciée.

Je vous remercie de votre attention.

II. Algemene bespreking

De voorzitter stelt voor het advies van de commissie voor leefmilieu te vragen over dit ontwerp van ordonnantie.

De commissie stemt daarmee in.

*
* *

De rapporteur van de commissie voor leefmilieu stelt zijn verslag voor (zie tekst als bijlage).

III. Artikelsgewijze bespreking en stemming

Artikel 1

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 2

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Andrée
GUILLAUME-VANDERROOST

De Voorzitter,

Armand
DE DECKER

II. Discussion générale

Le président propose de demander un avis à la commission de l'environnement sur ce projet d'ordonnance.

La commission y consent.

*
* *

La rapporteuse de la commission de l'environnement procède à la présentation de son rapport (voir annexe).

III. Discussion et vote des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 2

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Andrée
GUILLAUME-VANDERROOST

Le Président,

Armand
DE DECKER

Bijlage

Advies van de commissie voor het leefmilieu

I. Uiteenzetting van de minister

In de geest van het Verdrag van Helsinki van 1992 op de bescherming en het gebruik van de grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren werden de Verdragen inzake de bescherming van de Schelde en inzake de bescherming van de Maas op 26 april 1994 door de vertegenwoordigers van de Regeringen van Frankrijk, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Waalse Gewest en Nederland gesloten.

Het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met deze twee Verdragen en dat thans bij de Commissie Leefmilieu voor advies wordt voorgelegd, verwezenlijkt en bekrachtigt officieel de samenwerking tussen de verdragsluitende partijen en oeverstaten van deze twee stromen.

Wat staat er op het spel?

De nagestreefde doelstelling ziet er groots uit: het komt erop aan de kwaliteit van de Schelde en de Maas te vrijwaren en te verbeteren, en dit vanaf de bron tot aan de monding.

Het zijn de beroemde beginselen van voorzorg-, preventie-, beheersings- en verminderingsmaatregelen ten overstaan van de verontreiniging, evenals dit van "de vervuiler betaalt", die de verdragsluitende partijen tot handelen aansporen. Teneinde de doelstelling volwaardig na te leven, namelijk de waterkwaliteit van de stromen verbeteren, dient er te worden opgetreden op alle afwaterende oevers van de stroomgebieden.

Twee internationale Commissies worden ingesteld, de ene behelst de Schelde, de andere de Maas: elk wordt bijgestaan door een bestendig secretariaat.

De voornaamste opdrachten van deze Commissies bestaan erin de bronnen van vervuiling te herkennen, de toezichtprogramma's voor de waterkwaliteit te coördineren teneinde tot een homogeen meetnet te komen en de samenwerking tussen de waarschuwings- en alarmnetten van de verschillende partijen op te zetten.

Een bijzonder element dient te worden beklemtoond:

Hoewel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen deel uitmaakt van het stroomgebied van de Maas, wordt dit toch meegerekend onder de verdragsluitende partijen bij het Verdrag inzake de bescherming van de Maas, (de reden hiertoe is te vinden in het feit dat 95% van het distributiewater binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afkomstig is van het stroomgebied van de Maas zodat een controle van de kwaliteit van deze natuurlijke hulpbron door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zelf moet kunnen gebeuren).

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt evenwel over stemrecht beperkt tot de beslissingen die zijn eigen belang zouden kunnen aantasten.

Daarentegen is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat deel uitmaakt van het stroomgebied van de Schelde, stemgerechtigd op onbeperkte wijze bij de Commissie van de Schelde.

Elke partij draagt haar eigen kosten voor haar vertegenwoordiging bij de Commissies, alsmede de werkingskosten van de secretariaten, volgens een verdeelsleutel die vastgelegd wordt naargelang de bevolking en de oppervlakte van haar grondgebied in het stroomgebied. In het kader van het Verdrag over de Schelde beslaat dit 10% voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Aangaande de Maas werd de verdeelsleutel voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bepaald met inachtneming van het percentage van de Brusselse bevolking die wordt bevoorraad door het Maaswater.

Annexe

Avis de la Commission de l'environnement

I. Exposé du ministre

C'est dans l'esprit de la convention d'Helsinki de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eaux transfrontières et des lacs internationaux que les accords sur la protection de l'Escaut et la protection de la Meuse ont été signés le 26 avril 1994 par les représentants des gouvernements de la France, de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Région wallonne et des Pays-Bas. La Région flamande a quant à elle apposé sa signature aux Accords en janvier 1995.

Le projet d'ordonnance portant assentiment à ces deux accords et soumis à l'avis de la Commission de l'environnement concrétise et officialise la coopération entre les parties contractantes et riveraines de ces deux fleuves.

Quel en est l'enjeu?

L'objectif poursuivi est ambitieux: il s'agit de préserver et d'améliorer la qualité de l'Escaut et de la Meuse, de la source à l'embouchure.

Les principes connus de précaution, de prévention, de maîtrise et de réduction de la pollution ainsi que celui du pollueur-payeur, guide les parties contractantes dans leurs actions. Ces actions doivent, afin de respecter l'objectif qui est d'améliorer la qualité de l'eau des fleuves, être prises sur l'ensemble des bassins versant.

Deux Commissions internationales sont instituées: l'une pour l'Escaut, l'autre pour la Meuse. Chacune d'elles étant assistée par un secrétariat permanent.

Les Commissions ont pour mission principale d'identifier les sources de pollution, de coordonner les programmes de surveillance de la qualité de l'eau pour obtenir un réseau de mesures homogènes, d'organiser la coopération entre les réseaux d'alerte et d'alarme des différentes Parties.

Chaque Commission est composée de délégations des Parties, de huit membres au maximum, la présidence étant assurée à tour de rôle par chaque Partie.

Une particularité mérite d'être soulignée: la Région de Bruxelles-Capitale, bien que ne faisant pas partie du bassin de la Meuse, est Partie contractante à l'Accord sur la protection de la Meuse (la raison en est qu 95% de l'eau de distribution en Région de Bruxelles-Capitale provient du Bassin Mosan et qu'il est fondamental que la Région de Bruxelles-Capitale puisse contrôler la qualité de cette ressource).

La Région de Bruxelles-Capitale dispose toutefois d'un droit de vote limité aux décisions pouvant affecter ses intérêts légitimes.

Par contre, la Région de Bruxelles-Capitale faisant partie du Bassin de l'Escaut, dispose d'un droit de vote non restrictif à la Commission de l'Escaut.

Chaque Partie supporte les coûts de sa représentation aux commissions ainsi que les frais de fonctionnement des secrétariats selon une clé de répartition fixée en fonction de la population et de la superficie de son territoire dans le bassin versant. Celle-ci est de 10% pour la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'Accord portant sur l'Escaut.

En ce qui concerne la Meuse, la clé de répartition pour la Région de Bruxelles-Capitale (7%) a été fixée en tenant compte du pourcentage de la population bruxelloise qui est approvisionnée par l'eau de la Meuse.

Al bij al zal de bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een jaarlijks bedrag ten belope van zowat 3 miljoen Bef vertegenwoordigen.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal de financiële weerslag van de maatregelen die bij toepassing van de Verdragen worden getroffen, nauwkeurig worden berekend op grond van de door de Commissies vastgelegde actieprogramma's waaraan voorrang moet worden verleend.

Het lijkt belangrijk te verduidelijken dat de meeste bepalingen opgenomen in de Verdragen reeds in de EEG-richtlijnen worden vermeld (bijvoorbeeld: behandeling van het stedelijk restwater,...) evenals in de Noordzeeverdragen en dat bijgevolg in zulke omstandigheden, de verwezenlijking van de Verdragen niet zo zwaar zou moeten weerslaan op financieel vlak.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vormen de Verdragen Schelde en Maas een bijzonder voordelig element, in zoverre dat bij het harmoniseren van de preventiemaatregelen, de informatieuitwisseling en de coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek, aldus wordt ingestaan voor een optimaal en doelmatig beheer van het waterbeleid.

Tenslotte wordt de bekrachtiging van deze verdragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad hoopvol verwacht. De eerste vergadering van de internationale commissies wordt immers voor de maand mei 1997 voorzien.

II. Bespreking

Een commissielid heeft in de tekst van het ontwerp (op bladzijde 10) gelezen dat de volledige tekst van het verdrag ter inzage ligt op de griffie van de Raad. Hij betreurt evenwel dat het verdrag zelf niet in het ontwerp is opgenomen, terwijl de commissieleden wel beschikken over het advies van de Raad van State.

Het commissielid wenst te weten hoe de zaken liggen met de bekrachtiging door de verschillende partijen bij de verdragen. Hij wijst er bovendien op dat de besprekingen zeer politiek geladen waren. De verschillende Gewesten en landen hebben gekruiste onderhandelingen gevoerd. Vlaanderen wenste dat de Schelde wordt uitgediept om de haven van Antwerpen beter toegankelijk te maken en Nederland wenste onder meer dat het water afkomstig uit Wallonië van goede kwaliteit is.

De minister preciseert dat het verdrag op 16 april 1996 door het Vlaamse Gewest, op 6 april 1995 door het Waalse Gewest en in januari 1996 door Nederland is bekrachtigd. De verdragen worden op dit ogenblik in Frankrijk bekrachtigd.

Het commissielid heeft tevens vragen over de verdeelsleutel van de kosten. Het verwondert hem dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook bijdraagt in de kosten van de commissie voor de bescherming van de Maas hoewel het Brussels grondgebied geen enkele invloed heeft op het stroomgebied van de Maas (geen enkele zijrivier mondt uit in de Maas).

Hoewel 95 % van het drinkwater in het Brussels Gewest afkomstig is uit het Waalse Gewest, onder meer van de Maas (Taillefer), betalen de Brusselaars reeds 3 frank per kubieke meter water om aan de kwaliteitseisen te voldoen.

Het commissielid wenst bovendien te weten hoeveel de bijdrage van het Gewest aan de commissies in het totaal kost.

De minister antwoordt dat het over ongeveer drie miljoen gaat voor de twee verdragen.

Gelet op de beginselen die worden gehuldigd, namelijk: "het voorzorgsbeginsel, het beginsel van preventie, het beginsel dat de beheersing en de vermindering van de verontreiniging bij voorrang aan de bron moeten plaatsvinden, het beginsel dat de vervuiler betaalt", kan hij daar als groene alleen maar mee instemmen. Hij vraagt zich echter af hoe die principes in de praktijk zullen worden omgezet.

Au total, la contribution de la Région de Bruxelles-Capitale pour les frais de fonctionnement s'élèvera environ à trois millions de francs par an.

Quant à l'impact financier pour la Région de Bruxelles-Capitale des mesures qui seront prises en application des Accords, il sera chiffré avec exactitude sur la base des programmes d'actions prioritaires arrêtés par les Commissions.

Il est important de préciser que la plupart des dispositions reprises dans les Accords figurent déjà dans les directives CEE (traitement des eaux urbaines résiduaires,...) et dans les conventions Mer du Nord et que, dans ces conditions, la mise en œuvre des Accords ne pourrait avoir un impact financier majeur.

Les Accords Escaut et Meuse présentent des avantages considérables pour la Région de Bruxelles-Capitale, dans la mesure où l'harmonisation des mesures de prévention, les échanges d'information et la coordination de la recherche scientifique favoriseront une gestion optimale et efficace de la politique de l'eau.

Enfin, la ratification par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de ces Accords est attendue avec impatience. En effet, la première réunion des commissions internationales est prévue au mois de mai 1997.

II. Discussion

Un commissaire a bien lu dans le texte du projet (à la page 10) que le texte intégral de l'accord peut être consulté au greffe du Conseil. Il regrette cependant que l'accord en lui-même ne soit pas inséré dans le projet alors que les commissaires disposent bien de l'avis du Conseil d'Etat.

Le commissaire souhaiterait savoir où en est la ratification par les différentes Parties des Accords. Il souligne par ailleurs que les négociations ont été très politiques. Les différentes Régions et les différents pays ont mené des négociations croisées. La Flandre souhaitait un approfondissement de l'Escaut pour accéder au Port d'Anvers et les Pays-Bas souhaitaient entre autres choses une eau de qualité en provenance de Wallonie.

Le ministre spécifie que la Région flamande a ratifié l'accord le 16 avril 1996, la Région wallonne le 6 avril 1995 et les Pays-Bas en janvier 96. En France les accords sont en cours de ratification.

Le commissaire s'interroge également sur la clé de répartition des frais. Il est étonné que la Région de Bruxelles-Capitale intervienne également dans la Commission de la Meuse alors que le territoire bruxellois n'a aucune influence sur le bassin versant de la Meuse (aucun affluent n'aboutit dans la Meuse).

Bien que 95% de l'eau potable en Région bruxelloise provienne de la Région wallonne, notamment de la Meuse (Taillefer), les exigences de qualité coûtent déjà 3 francs au mètre cube d'eau aux Bruxellois.

Le commissaire souhaite par ailleurs connaître les frais globaux de la participation de la Région aux Commissions.

Le ministre précise qu'il s'agit d'environ trois millions pour les deux accords.

Lorsque le commissaire examine les principes mis en avant "le principe de précaution, le principe de prévention, le principe de maîtrise et de réduction de la pollution par priorité à la source, le principe pollueur-payeur", l'écologiste qu'il est ne peut qu'y souscrire. Il s'interroge toutefois sur la traduction dans la réalité de ces principes.

Het commissielid stelt tevens vast dat de verdragen bepalen dat de verschillende partijen "zich (...) ervoor [zullen inspannen] om met passende maatregelen een integraal beheer van [de respectievelijke stroomgebieden] te verwezenlijken". Dit stelt de kwestie van het eenheidsbeheer van het hydrografisch net in het Brussels Gewest aan de orde.

Het commissielid kan in dat verband alleen maar vaststellen dat vier nepintercommunales trachten het Brussels hydrografisch net te beheren doch daar niet goed in slagen.

Een ander commissielid denkt dat de intercommunales het hydrografisch net vrij goed beheren.

Het vorige commissielid is van mening dat die intercommunales louter op papier bestaan en sommigen de mogelijkheid bieden zich te verrijken.

Het commissielid wijst erop dat het beginsel van een duurzame ontwikkeling in de verdragen wordt gehuldigd.

Ik hoop dat dit streven naar duurzame ontwikkeling in concrete daden zal worden omgezet. Het feit dat men het aquatisch ecosysteem wil verbeteren, doet het lid ervan dromen dat er opnieuw een aquatisch ecosysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot stand komt.

Gaat de bekrachtiging van dit verdrag door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest iets wijzigen wat de waterzuivering betreft?

Het commissielid herinnert eraan dat hij de minister hierover vaak heeft geïnterpelleerd (reeds in 1990 en in 1992), verwijzend naar het Verdrag over de Noordzee, dat soortgelijke eisen bevatte. Dat heeft kennelijk echter geen indruk gemaakt op de Regering, die pas in 1996 een heffing op de lozing van afvalwater heeft ingevoerd en die pas in 1997 investeert in zuivering, te weten met de bouw van het station Zuid.

De minister zegt dat de bouw van het zuiveringsstation verloopt volgens de plannen.

Het commissielid herinnert eraan dat hij in 1994, in deze commissie, een weddenschap met de minister aangegaan heeft. Deze had gezegd dat het station Zuid in 1996 in gebruik zou zijn. De minister heeft de weddenschap verloren...

Het commissielid beseft destijds maar al te goed dat de minister niet anders zou kunnen dan een heffing in te voeren, volgens het beginsel dat de vervuiler betaalt.

Die heffing is bij het begin van de zittingsperiode ingevoerd, maar de fractie van het commissielid betreurt dat de privé-verbruikers meer betalen dan de echte vervuilers.

Die paar honderden miljoenen zullen voor de zuivering worden gebruikt. Tijdens een recente interpellatie van volksvertegenwoordigers Gatz is echter duidelijk gebleken dat er nog problemen zijn (onder andere meer de aannemers).

Het commissielid hoopt echter dat de in de Schelde-Maasverdragen gestelde voorwaarden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen worden vervuld (het Noordzeeverdrag bevatte reeds soortgelijke internationale verplichtingen voor de verschillende partijen, die ons Gewest niet is nagekomen).

Het commissielid wijst erop dat volgens de Raad van State "een aantal verdragsbepalingen de indruk kunnen wekken dat zij betrekking hebben op aangelegenheden die, zij het slechts gedeeltelijk, tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren".

Het commissielid wijst erop dat zulks het geval is voor het koninkrijk België, dat geen ontvangende partij is in het verdrag betreffende de bescherming van de Maas, maar dat waarnemer kan zijn; de federale Staat blijft dus onder meer bevoegd voor de productnormen.

Le commissaire constate également que les Accords stipulent que les différentes Parties vont œuvrer pour une gestion intégrée des bassins versants respectifs. Cette affirmation soulève la question de la gestion unitaire du réseau hydrographique en Région bruxelloise.

A ce sujet, le commissaire ne peut que constater que quatre intercommunales factices essaient de gérer plutôt mal que bien le réseau hydrographique bruxellois.

Un autre commissaire estime que les intercommunales gèrent plutôt bien que mal le réseau hydrographique.

Le commissaire précédent est d'avis que ces intercommunales sont une fiction pure et simple qui servent d'assiette à fromage pour que les souris y grappillent.

Le commissaire relève que les Accords se prononcent en faveur du principe de développement durable.

Il espère que cette inquiétude pour le développement durable se traduira par des faits concrets. Quand il lit que l'on veut améliorer l'écosystème aquatique, le commissaire rêve qu'il y ait à nouveau un écosystème aquatique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

La ratification par la Région de Bruxelles-Capitale de cet accord va-t-elle changer quelque chose en matière d'épuration des eaux?

Le commissaire rappelle qu'il a souvent interpellé le ministre à ce sujet (déjà en 1990 et en 1992) en s'appuyant sur le Traité de la Mer du Nord, qui avait des exigences semblables. Cela n'a manifestement guère eu d'impact sur le gouvernement qui a attendu 1996 pour créer la taxe sur les eaux usées et n'a pas investi avant 1997 dans l'épuration dans la Station sud.

Le ministre signale que la construction de la station d'épuration avance selon le planning prévu.

Le commissaire rappelle qu'en 1994, dans cette même commission, il avait fait un pari avec le ministre. Ce dernier avait affirmé qu'en 1996 la Station sud serait opérationnelle. Le ministre a perdu son pari...

A l'époque, le commissaire était bien conscient que le ministre ne pouvait y arriver sans instaurer une taxe qui applique le principe du pollueur-payeur.

Depuis le début de la législature, c'est chose faite mais son groupe regrette que les consommateurs privés paient plus que les réels pollueurs.

Ces quelques centaines de millions seront utilisés pour l'épuration. Cependant, récemment une interpellation du député Gatz a permis de souligner que des problèmes subsistent (entre autres entre les entrepreneurs).

Le commissaire espère toutefois que les exigences prévues dans les Accords Escaut-Meuse seront rencontrées par la Région de Bruxelles-Capitale (le Traité de la Mer du Nord avait déjà des obligations internationales similaires pour les différentes Parties que notre Région n'a pas respectées).

Le commissaire souligne que le Conseil d'Etat fait état que "plusieurs dispositions des accords pourraient donner l'impression de porter sur des matières qui relèvent, ne serait-ce qu'en partie, de la compétence de l'autorité fédérale".

Le commissaire souligne que c'est le cas pour le Royaume de Belgique qui n'est pas partie prenante à l'Accord concernant la protection de la Meuse mais qui peut être observateur, et dont l'Etat fédéral demeure compétent e.a. pour les normes de produits.

Als mede-indiener van een voorstel van ordonnantie dat betrekking had op de detergenten en wasmiddelen, wijst het commissielid erop dat dit een belangrijk punt is waardoor de kwaliteit van het water stroomafwaarts nog verslechtert. Het lid vindt het goed dat de federale Staat bevoegd blijft voor de productnormen, maar die overheid moet op dat vlak wel haar verantwoordelijkheid nemen en ervoor zorgen dat er producten op de markt gebracht worden die de kwaliteit van het water stroomafwaarts niet verminderen (onder ander het BZV - biochemisch zuurstofverbruik).

Wat gaat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest doen opdat de Belgische Staat ermee instemt waarnemer te zijn in deze commissies en zijn verantwoordelijk nemen zal?

De minister is het niet eens met de opmerking van het lid over het verdrag betreffende de bescherming van de Maas. Integendeel, hij is van oordeel dat het belangrijk is in die commissie vertegenwoordigd te zijn omdat de Maas drinkwater levert voor tal van inwoners. Bovendien heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stemrecht en zelfs het recht om het voorzitterschap van deze commissie waar te nemen.

Volgens de minister heeft ons Gewest er rechtstreeks belang bij.

Wat het integraal beleid betreft, herinnert de minister eraan dat hij gevraagd heeft de intercommunales af te schaffen. Hij heeft echter moeten vaststellen dat zijn voorstel politiek op tegenstand stuitte. Hij blijft van oordeel dat een en ander eenvoudiger zou worden als men de intercommunales zou afschaffen en alleen de BIWM als enige beheerder van het drinkwater zou overhouden, te meer daar de BIWM aangewezen is als beheerder van het station Zuid.

De minister deelt echter mee dat sommige diensten die de intercommunales leveren, gerationaliseerd worden. Er is echter een overeenkomst tussen het BUV en de technische dienst van de intercommunales, opgericht in 1992, de vereniging voor de coördinatie van de exploitatie van de collectoren - studie- en coördinatiecommissie AQUINTER-BIWM.

De minister deelt de commissieleden mee dat er op 12 maart 1997 een comité "Water" zal worden opgericht, waarin het BIM, het BUV, de BIWD, de vereniging voor de coördinatie van de exploitatie van de collectoren en de BIWM verenigd zullen zijn.

De federale overheid zal op de vergaderingen van de verdragsluitende partijen aanwezig zijn. De gewesten moeten hun eisen aan de interministeriële commissie voor leefmilieu voorleggen.

Een commissielid meent te begrijpen dat, ofschoon het Gewest financieel voor 7% bijdraagt in de kosten, zijn controlerecht beperkt is tot hetgeen het Gewest strikt genomen regardeert.

De minister heeft ook gezegd dat het Gewest stemrecht heeft en het recht om het voorzitterschap waar te nemen. Is dat juist?

De minister preciseert dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook bevoegd is voor de waterwinningspunten (Taillefer), wat niet uitsluit dat het Gewest het voorzitterschap van de commissie kan waarnemen (een volledig verantwoorde bevoegdheid).

Een commissielid wenst te weten of de drie miljoen voor de bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn uitgetrokken op de begroting voor leefmilieu 1997 of op een andere.

De minister zegt dat dit bedrag is uitgetrokken op programma 4 van afdeling 16.

Een commissielid wijst erop dat de Raad van State kritiek had op de formulering van artikel 2 van het voorontwerp van ordonnantie. Het lid meent dat er aan het slot van de zin in het ontwerp van ordonnantie iets ontbreekt.

De minister zegt dat het artikel geredigeerd is zoals de Raad van State aangeraden heeft. Hij wijst er bovendien op dat dit de gebruikelijke formulering is in de internationale verdragen. Het verdrag wordt van kracht zodra de verdragsluitende partijen het bekrachtigd hebben.

En tant que coauteur d'une proposition d'ordonnance qui traitait des produits détergents et lessiviels, le commissaire se permet de souligner que c'est un point important qui permet de ne pas diminuer encore plus la qualité des eaux en aval. Il pense que c'est une bonne chose que l'Etat fédéral demeure compétent pour les normes de produits mais il faut que ce pouvoir assume ses responsabilités sur ce point pour assurer la mise sur marché de produits ne diminuant pas la qualité des eaux en aval (entre autres la DBO - demande biochimique en oxygène -).

Quel rôle va jouer la Région de Bruxelles-Capitale pour que l'Etat belge accepte d'être observateur au sein de ces Commissions et accepte sa part de responsabilités?

Le ministre ne peut suivre le commissaire quant à sa remarque concernant l'accord relatif à la protection de la Meuse. Au contraire, le ministre estime qu'il est important d'être présent au sein de cette Commission car la Meuse fournit de l'eau potable à pas mal d'habitants. En outre, la Région de Bruxelles-Capitale a ainsi un droit de vote et même le droit à la présidence de cette commission.

Le ministre y voit un intérêt direct pour notre Région.

Quant à la gestion intégrée, le ministre rappelle qu'il a demandé la suppression des intercommunales mais il a dû constater qu'il y avait blocage politique. Il demeure d'avis qu'en supprimant les intercommunales et en ayant la CIBE comme unique gestionnaire de l'eau potable et des eaux usées, cela simplifierait les choses. Et ce, d'autant plus que la CIBE a été désignée comme gestionnaire de la station Sud.

Le ministre informe toutefois qu'une certaine rationalisation des services prestés par les intercommunales a vu le jour. Une convention lie désormais l'AED et l'instrument technique des intercommunales, créé en 1992, l'association pour la coordination de l'exploitation des collecteurs - Commission d'étude et de coordination AQUINTER-CIBE -.

Le ministre informe les commissaires que le 12 mars 1997 un Comité "Eau" sera mis sur pied. Ce comité regroupera l'IBGE, l'AED, l'IBDE, l'association pour la coordination de l'exploitation des collecteurs et la CIBE.

Quant au rôle du fédéral, qui sera présent aux réunions des parties contractantes, à charge des Régions de déposer les exigences des Régions au niveau de la Commission interministerielle de l'environnement.

Un commissaire a cru comprendre que bien que la participation financière de la Région de Bruxelles-Capitale était de 7%, son droit de regard était limité à ce qui la regardait strictement.

Par la suite, le ministre a affirmé que la Région de Bruxelles-Capitale avait également le droit de vote et le droit de présidence. Qu'en est-il exactement?

Le ministre précise que la capacité d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale porte jusqu'au point de captage (Taillefer), ce qui n'exclut pas la possibilité pour la Région de Bruxelles-Capitale de présider la Commission, (il s'agit là d'une responsabilité pleine et entière).

Un commissaire souhaiterait savoir si les trois millions que coûtera la participation de la Région de Bruxelles-Capitale sont prévus dans le budget propre de l'environnement 1997 ou dans un autre.

Le ministre précise que ce montant est prévu au programme quatre de la division 18.

Un commissaire relève que le Conseil d'Etat critiquait la formulation de l'article 2 dans l'avant-projet d'ordonnance. Il lui semble que dans le projet d'ordonnance, la phrase demeure inachevée.

Le ministre précise que l'article reprend la formulation conseillée par le Conseil d'Etat. Il souligne par ailleurs, qu'il s'agit d'une pratique courante dans les traités internationaux. L'entrée en vigueur est d'application dès ratification par les Parties contractantes.

III. Stemming

De commissie brengt bij eenparigheid (11 stemmen) gunstig advies uit bij de commissie voor financiën en algemene zaken

De Rapporteur,

Andrée
GUILLAUME-VANDERROOST

De Voorzitter,

François
ROELANTS du VIVIER

III. Vote

Les commissaires décident à l'unanimité (11 voix) de transmettre un avis favorable à la commission des finances et des affaires générales.

La Rapporteuse,

Andrée
GUILLAUME-VANDERROOST

Le Président,

François
ROELANTS du VIVIER